

---

I || | PROKOP 2021 || I

---

## ZLATÍČKO: AKO SME ZA 9 DNÍ VYPRAVILI PRVÝ VLAK DO ČÍNY

---

Príloha

**Dynamic  
Relations**

---

# ZLATÍČKO MIERI DO ČÍNY

## VIZUÁLY A MAPA



Trasa Zlatíčka zo Slovenska do Číny

The map illustrates the journey of Zlatičko water from Slovakia to China. It shows a path starting in Bratislava, Slovakia, moving through the Black Sea port of Odessa, then following the Silk Road through Kazakhstan (Astana) and China (Xinjiang, Urumqi), finally reaching China (Qinghai, Xining). The total distance is 10,000 kilometers and it takes 25 days. The map is set against a light blue background with white landmasses.

Počet kilometrov: 10 000  
Počet dní: 25

**Zlatičko**  
DOJČENSKÁ VODA

Zdroj: BUDIŠ a.s.

Two bottles of Zlatičko baby mineral water are shown side-by-side. The left bottle is labeled in Chinese: "小金童天然矿泉水 (适合婴幼儿)" and "NETREBA PREVARAŤ". The right bottle is labeled in English: "Zlatičko DOJČENSKÁ VODA" and "NETREBA PREVARAŤ". Both bottles feature a smiling baby in a yellow towel and a pink water drop logo. The right bottle also includes a barcode and a recycling symbol.



**Dynamic  
Relations**

# ZLATÍČKO MIERI DO ČÍNY

## BRIEFING PRE MÉDIA



**Dynamic  
Relations**

# ZLATÍČKO MIERI DO ČÍNY

## TELEVÍZNE REPORTÁŽE



The grid displays nine television screen captures, each showing a different news report or segment related to the "SLOVENSKÁ BALENÁ VODA MIERI DO ČÍNY" (Slovakian packed water goes to China) project. The reports are from various Slovakian media outlets:

- DSTV:** A reporter in a suit stands in front of a train at a station.
- RTVS:** A reporter in a suit stands in front of a train at a station.
- RTVS:** A reporter in a suit stands in front of a train at a station.
- TA3:** A graphic showing the route of the train from Slovakia to China, labeled "DOJECNSKA VODA 小金童母婴水专列 MATERNAL AND INFANT WATER EXPRESS".
- TA3:** A graphic showing the route of the train from Slovakia to China, labeled "TRASA VLAKU ZO SLOVENSKA DO ČÍNY".
- TV JOJ:** Two anchors in suits are seated at a news desk.
- TV JOJ:** A reporter in a suit stands in front of a train at a station.
- TV MARKÍZA:** A reporter in a suit stands in front of a train at a station.
- TV MARKÍZA:** A reporter in a suit stands in front of a train at a station.

**Dynamic  
Relations**

# ZLATÍČKO MIERI DO ČÍNY

## TOP VÝSTUPY



**Dajčenská voda Zlatíčko preniesla v ťasnej prírode Pouštaného Inovca. Má prirodzené rôzne obsahy minerálov, čím je mimo ľahku vhodná pre súčasný každodenný pohybný život. Jeho vynimoučiu čistotu a kvalitu spomienajú aj čínske mamicuky a ich zlatička.**

Spoločnosť BUDIS a. s., do ktorej Zlatíčko patrí, vysielala do Číny 41 vagónov tejto ďajčenskej vody. Zlatíčko bolo predopísané čínskym prekladom a informáciami pre spotrebiteľa, ale zachovala si aj svoj originálny názov v slovenčine.

### Zlatíčko v Číne

Pre ďajčenské spoločenstvo a dobrovoľné prenájom výrobcom nevýberie kvalitu, a preto sa na oktakach s slovenskou ktorou a plavibrovou návštevou Zlatíčko. To sú všechna Čínskych nebude viedieť prečítať, ale ani my by sme novodiel prečítať 小金童, čo je zase čínsky prelak slova zlatíčko, "uvádzá Lenka Labácková, brand manager.

"Veľkou výhodou súšného produkta je tiež, že Zlatíčko nie je potrebné prenájať ani pre najmenšie deťčeky. Aj keď vlastnoscia záujem o železničnú dopravu je v Číne, Slovensko disponuje unikátnou skladobou prenosových prenájomov a rade vody na načasťky na najlepšie, "tu môžete vo svetle najpiš."

MAMAAJA.SK



**Slovenské Zlatíčko vysielalo do Číny**

**Dajčenská voda Zlatíčko preniesla v ťasnej prírode Pouštaného Inovca. Má prirodzené rôzne obsahy minerálov, čím je mimo ľahku vhodná pre súčasný každodenný pohybný život. Jeho vynimoučiu čistotu a kvalitu spomienajú aj čínske mamicuky a ich zlatička.**

Spoločnosť BUDIS a. s., do ktorej Zlatíčko patrí, vysielala do Číny 41 vagónov tejto ďajčenskej vody. Zlatíčko bolo predopísané čínskym prekladom a informáciami pre spotrebiteľa, ale zachovala si aj svoj originálny názov v slovenčine.

### Zlatíčko v Číne

Pre ďajčenské spoločenstvo a dobrovoľné prenájom výrobcom nevýberie kvalitu, a preto sa na oktakach s slovenskou ktorou a plavibrovou návštevou Zlatíčko. To sú všechna Čínskych nebude viedieť prečítať, ale ani my by sme novodiel prečítať 小金童, čo je zase čínsky prelak slova zlatíčko, "uvádzá Lenka Labácková, brand manager.

"Veľkou výhodou súšného produkta je tiež, že Zlatíčko nie je potrebné prenájať ani pre najmenšie deťčeky. Aj keď vlastnoscia záujem o železničnú dopravu je v Číne, Slovensko disponuje unikátnou skladobou prenosových prenájomov a rade vody na načasťky na najlepšie, "tu môžete vo svetle najpiš."

DOBRENOVINY.SK

### SLOVENSKÉ ZLATÍČKO MIERI VLAKOM DO ČÍNY

**Dajčenská voda Zlatíčko z portfólia slovenskej firmy BUDIS a. s. bola vysielaná do Číny. Vysielanie vysielalo do Číny 41 vagónov s vodou, ktoré boli vysielané na 984 páteľach výriby zo Slovenska a do Číny dorazí o 25 dní. Zlatíčko odchádzal z telesníkovo terminálu Metrans v Dunajské Stredie a po telesníkovo prejede spolu 10 000 kilometrov. Ide o prvé dodávku takéhoto druhu, ktorá poputuje do Číny práve po železnici.**



**Slovenská voda Zlatíčko má portfólio mineralných a pramenitých vôd, ktoré pokryva celé zdrojné spektrum. Tento prvý občinný prípad to potvrdzuje a verme, že ďajčenská voda Zlatíčko si v Číne nájde svojich príznivcov. Je to ďajčikový produkt a spĺňa tie napísané kritériá kvality, ktoré sú v Číne už vysoké, "uvádzá Miroslav Beretový zo spoločnosti BUDIS a. s., a do ďajčekov, prelomový je zároveň aj spôsob dopravy. Podobné komodity sú z Číny do Číny dôverzor spravidla transportovali lodnou dopravou. Ta však tráv minimálne 6 týždňov.**

### Slovenské Zlatíčko mieri vlakom do Číny

**Unikátny výk s taktierom 800 tonami dajčenskej vody Zlatíčko prepravili na ceste do Číny. Po ležení prejde spolu neveterených 10 000 km a do Číny dorazí o 25 dní. Vysielanie vysielalo do Číny 41 vagónov s vodou, ktoré boli vysielané na 984 páteľach výriby zo Slovenska a do Číny dorazí o 25 dní. Zlatíčko odchádzal z telesníkovo terminálu Metrans v Dunajské Stredie a po telesníkovo prejede spolu 10 000 kilometrov. Ide o prvé dodávku takéhoto druhu, ktorá poputuje do Číny práve po železnici.**

**Dajčenská voda Zlatíčko z portfólia slovenskej firmy BUDIS a. s. bola vysielaná do Číny. Vysielanie vysielalo do Číny 41 vagónov s vodou, ktoré boli vysielané na 984 páteľach výriby zo Slovenska a do Číny dorazí o 25 dní. Zlatíčko odchádzal z telesníkovo terminálu Metrans v Dunajské Stredie a po telesníkovo prejede spolu 10 000 kilometrov. Ide o prvé dodávku takéhoto druhu, ktorá poputuje do Číny práve po železnici.**

**Trasa Zlatíčka zo Slovenska do Číny**



**Dajčenská voda Zlatíčko z portfólia slovenskej firmy BUDIS a. s. bola vysielaná do Číny. Vysielanie vysielalo do Číny 41 vagónov s vodou, ktoré boli vysielané na 984 páteľach výriby zo Slovenska a do Číny dorazí o 25 dní. Zlatíčko odchádzal z telesníkovo terminálu Metrans v Dunajské Stredie a po telesníkovo prejede spolu 10 000 kilometrov. Ide o prvé dodávku takéhoto druhu, ktorá poputuje do Číny práve po železnici.**

**APR NEZAMÍĽA**

**Unikátny výk s taktierom 800 tonami dajčenskej vody Zlatíčko prepravili na ceste do Číny. Po ležení prejde spolu neveterených 10 000 km a do Číny dorazí o 25 dní. Vysielanie vysielalo do Číny 41 vagónov s vodou, ktoré boli vysielané na 984 páteľach výriby zo Slovenska a do Číny dorazí o 25 dní. Zlatíčko odchádzal z telesníkovo terminálu Metrans v Dunajské Stredie a po telesníkovo prejede spolu 10 000 kilometrov. Ide o prvé dodávku takéhoto druhu, ktorá poputuje do Číny práve po železnici.**

**NÁKLADNÍK VYVOLIL**

**Unikátny výk s taktierom 800 tonami dajčenskej vody Zlatíčko prepravili na ceste do Číny. Po ležení prejde spolu neveterených 10 000 km a do Číny dorazí o 25 dní. Vysielanie vysielalo do Číny 41 vagónov s vodou, ktoré boli vysielané na 984 páteľach výriby zo Slovenska a do Číny dorazí o 25 dní. Zlatíčko odchádzal z telesníkovo terminálu Metrans v Dunajské Stredie a po telesníkovo prejede spolu 10 000 kilometrov. Ide o prvé dodávku takéhoto druhu, ktorá poputuje do Číny práve po železnici.**

**ÚŽIA VLAKOM**

**Unikátny výk s taktierom 800 tonami dajčenskej vody Zlatíčko prepravili na ceste do Číny. Po ležení prejde spolu neveterených 10 000 km a do Číny dorazí o 25 dní. Vysielanie vysielalo do Číny 41 vagónov s vodou, ktoré boli vysielané na 984 páteľach výriby zo Slovenska a do Číny dorazí o 25 dní. Zlatíčko odchádzal z telesníkovo terminálu Metrans v Dunajské Stredie a po telesníkovo prejede spolu 10 000 kilometrov. Ide o prvé dodávku takéhoto druhu, ktorá poputuje do Číny práve po železnici.**

GASTRO

NČ

### SLOVENSKÉ ZLATÍČKO MIERI DO ČÍNY, SPOLOČNOSŤ STAVILA NA EKOLOGIU

**Najväčší slovenský producent minerálnych vód Budíš za rukách bratislavského priemyselníka Jána Sabolu vyslal do Číny prvy vlak svoje dojčenské vody. Súprava tam podľa TASR vezie na skoro tisíce paliet vyše 730 ton vody. Dorazí o má 25 dní. Neskôr budú nasledovať aj ďalší vlaky.**

**Podnikat chce v Číne preraziť vďaka viacerým výhodám železničnej dopravy. Táto dopravná cesta zo Slovenska cez Poľsko, Bielorusko a Rusko až do Číny je totiž rýchlejsia, lacnejšia a aj ekologickejšia ako bežne využívaná lodná zaoceánska doprava.**

**„Veľkou výhodou súšného produkta je tiež, že Zlatíčko nie je potrebné prenájať ani pre najmenšie deťčeky. Aj keď vlastnoscia záujem o železničnú dopravu je v Číne, Slovensko disponuje unikátnou skladobou prenosových prenájomov a rade vody na načasťky na najlepšie, "tu môžete vo svetle najpiš."**

### Slovensko ako klúčová krajina na hodvábej ceste z Číny do Európy



**Bratislavská železničná stanica má v súčasnosti 120 súprav s výrobkmi Zlatíčko. Vysielanie vysielalo do Číny 41 vagónov s vodou, ktoré boli vysielané na 984 páteľach výriby zo Slovenska a do Číny dorazí o 25 dní. Zlatíčko odchádzal z telesníkovo terminálu Metrans v Dunajské Stredie a po telesníkovo prejede spolu 10 000 kilometrov. Ide o prvé dodávku takéhoto druhu, ktorá poputuje do Číny práve po železnici.**

**BRAZÍLIA / Zloženie slovenskej dojčenskej vody nájdu ďalší producenti minerálnych a pramenitých vôd počas ďalšej etapy cesty na čínsky trh v Číne. V pondelok, 15. novembra, predstupným reňom začala jeho cesta na čínsky trh vlakov. Je to cesta dĺžka 10 000 km, ktorá prekonáva až desiat kilometerov.**

**HIN Slovensko**

PON 15. 11. 2021 / noviny.sk / Slovensko

čínsky železničný

novinky

# ZLATÍČKO MIERI DO ČÍNY

## TOP VÝSTUPY



Úvod > Dobré správy

### Slovenské Zlatíčko mieri vlakom do Číny

[POZDVEHNAK.TV](#)

pred 26 minútami  
DUNAJSKÁ STREDA - Populárna slovenská dojčenská voda Zlatíčko prenáša na čínsky trh. A Čínia si rômo vyzývať aj unikátny spôsob prepravy. Nie tradičnou lodnou cestou, ktorá trvá aj 6 týždňov, ale po železnici. Prvých 984 paliet Zlatíčka fak vynaložila zo Slovenska na 10 tisíc kilometrov dlhú trasu v pondelok 15. novembra. Cieľovú stanicu by vlak mal dosiahnuť za 25 dní, čož zruhuje v polovici decembra.

#### Obrovský čínsky trh

Zlatíčko sa do dnešných dní predstavá na Slovensku, v Maďarsku a v Česku. To predstavuje zhruba 25 miliónov trn. V čínskych portorcoch to má ešte jedna provincia a aj ďalšie čísla sú pre našinca doslova nepredstaviteľné.

Napriek v roku 2015 sa v Číne predalo viac ako 40 miliard litrov len balenej vody. Na Slovensku sa ročne predá zhruba jedna milióna PET fliaš nealkoholických nápojov (čierneho chruštu a piva). Minerálne a pramenité vody môžu z tejto miliardy tvoriť približne polovicu. V porovnaní s nami je teda čínsky trh dosluha obrovský.

Navyše, čínska spotreba balených vód vtedy rok rastie, príčom Čínia ešte nedosahuje v spotrebe ani polovicu priemeru Európy. Je teda pravdepodobné, že dnes je čínsky trh možno aj násobne väčší, ako v roku 2015.

TOPKY.SK

### PARAMÉTER

BELFÖLD RÉGIÓ VÉLEMÉNY SPORT KULT

### Babavízzel megpakolva útnak indult az első tehervonat Dunaszerdahelyről Kínába

2021 NOVEMBER 15. 12:44 | Aktuális

A szlovákiai Budúš a.s. vállalat hetört a kínai piacra. November 15-én, hétfőn útnak indították az első adag Zlatičko babavízzel szállító konténervonatot. A szállításmány a dunaszerdahelyi Metrans cégtől indult a hosszú utra.



Fotó: Parameter - Tordibokat készített

PARAMETER.SK

[PODKAPOTOU.ZOZNAM.SK](#)

Aktuálne Modely Rady Testy Obrázky Videá Práca Doprava

**To najcennejšie, čo doma máme, využívame do Číny vlakom - vodu**

19. nov 2021 o 10:01

**Slovenské Zlatíčko mieri vlakom do Číny, spoločnosť stavila na ekologickú kartu**

Najväčší slovenský producent mineralných a pramenitých vód BUDÍŠ a. s. prenáša na čínsky trh.

**Bratislavská VTEDY a TERAZ**

**Teraz.sk**

Pondelok 15. november 2021 Svetový deň životného prostredia ma Lesgold

**Slovenská dojčenská voda mieri vlakom do Číny**

Bratislavská VTEDY a TERAZ Fotogaléria FOTOGOVOROVANIE < sekcia Ekonomika

**Slovenská dojčenská voda mieri vlakom do Číny**

Na čínsky trh vysielajú slovenské firmy Budíš prenášajú na čínsky trh. Prvých tisícmi ton tejto vody takého druhu, ktorá poputuje do Číny práve po železnici.

**DUNAJSKÁ STREDA**

Dunajská voda Zlatíčko z portfólia slovenskej firmy BUDÍŠ prenáša na čínsky trh. Prvých tisícmi ton tejto vody na 984 palietach vysielajú na železničného terminálu Metrans v Dunajské Stredé. Po odberu vlaku z Číny bude vysielaná do Slovenska.

**TERAZ.SK**

V Číne bude slovenskú dojčenskú vodu dodávať distribučná spoločnosť Tianjin Group, ktorá momentálne pokrýva približne 20 čínskych provincií od severozápadnej po severovýchodnú Čínu.

PODKAPOTOU.ZOZNAM.SK

19. nov 2021 o 10:01

**Slovenské Zlatíčko mieri vlakom do Číny, spoločnosť stavila na ekologickú kartu**

Najväčší slovenský producent mineralných a pramenitých vód BUDÍŠ a. s. prenáša na čínsky trh.

**Slovenská dojčenská voda mieri vlakom do Číny**

Dojčenská voda slovenskej firmy Budíš prenáša na čínsky trh. Prvých tisícmi ton tejto vody takého druhu, ktorá poputuje do Číny práve po železnici.

**DUNAJSKÁ STREDA**

Dunajská voda Zlatíčko z portfólia slovenskej firmy BUDÍŠ prenáša na čínsky trh. Prvých tisícmi ton tejto vody na 984 palietach vysielajú na železničného terminálu Metrans v Dunajské Stredé. Po odberu vlaku z Číny bude vysielaná do Slovenska.

SME.SK

### Zo Slovenska odšiel prvý vlak do Číny

16. novembra 2021 Doprava



Zo Slovenska odšiel prvý vlak do Číny

V prípade, že bude jazda bez komplikácií, tovar s hmotnosťou 736 ton bude v Ázii o 12 dní.

Prvý vypravený kontajnerový vlak zo Slovenska do Číny je výsledkom aj dlhorej práce pracovnej skupiny pri ministerstve dopravy.

SYSTEMYLOGISTIKY..SK

TREND.SK

### Slovenská dojčenská voda mieri vlakom do Číny. Dorazi o 25 dní



Ide o prvý dodávku takého druhu, ktorá poputuje do Číny práve po železnici. Podrobnejšie sa doteraz spravidla prenášala lodnou dopravou.

Dojčenská voda slovenskej firmy Budíš prenáša na čínsky trh. Prvých tisícmi ton tejto vody na 984 palietach vysielajú na železničného terminálu Metrans v Dunajské Stredé a po železnici prejde 10 tisíc kilometrov.

Dojčenská voda slovenskej firmy Budíš prenáša na čínsky trh. Prvých tisícmi ton tejto vody na 984 palietach vysielajú na železničného terminálu Metrans v Dunajské Stredé a po železnici prejde 10 tisíc kilometrov.

Dojčenská voda slovenskej firmy Budíš prenáša na čínsky trh. Prvých tisícmi ton tejto vody na 984 palietach vysielajú na železničného terminálu Metrans v Dunajské Stredé a po železnici prejde 10 tisíc kilometrov.

Dojčenská voda slovenskej firmy Budíš prenáša na čínsky trh. Prvých tisícmi ton tejto vody na 984 palietach vysielajú na železničného terminálu Metrans v Dunajské Stredé a po železnici prejde 10 tisíc kilometrov.

**Dynamic Relations**

# ZLATÍČKO MIERI DO ČÍNY

## MÉDIÁ ČÍNA



陕西天驹投资集团有限公司 2021-12-07 14:58



乘着一带一路新风，带着中斯合作成果，满载着由天驹集团进口的斯洛伐克“小金童”母婴水专列历经20天的行程，途经欧亚二十多个国家于近日顺利抵达西安国际港站。此次专列的到达，标志着天驹集团开启了在国际贸易领域拓展的新纪元。为了迎接

TIANJU NEWS



“小金童”母婴水生产基地

TIANJU NEWS

中欧班列自运行以来，已经成为“一带一路”倡议推动下的全球化标杆。西安国际港务区是西安加快建设世界一流港口最重要的核心港区，是一带一路国际综合交通枢纽建设的重要组成部分和高水平对外开放的门户枢纽。此次天驹集团依托中欧班列与西安国际港务区等平台，通过陆路运输与万里之外的优质厂商进行优势互补，用自己的行业优势激发出亚欧大陆经济新活力和市场新潜力，为一带一路沿线国家经贸往来和陕西经济社会发展做出更大的贡献，不断在欧亚大陆的商贸互通中增光添彩。



中斯合作共发展 携手共进庆双赢  
一花独放不是春，万紫千红春满园。天驹集团和布施迪公司将紧密合作，充分发挥

TIANJU NEWS



中欧班列通东西 中斯合作谱新篇

“小金童”母婴水源自斯洛伐克雅塞诺伊•卢卡地区，这里自然环境优越，生态系统完善，常年雪山穿岩而下，冰藏于地下数千英尺。雪山气息与地下泉水相遇融合，孕育出的低钠、弱碱、淡矿的天然稀有泉水，造就了非常适合母婴的优质低矿软水，成为欧洲众多消费者推荐的重要水源地之一。相信作为欧洲久负盛名的母婴水品牌，“小金童”母婴水定能成为国内母婴水领域的新锐，成为广大消费者健康消费的首选品牌。

TIANJU NEWS



中欧班列自运行以来，已经成为“一带一路”倡议推动下的全球化标杆。西安国际港务区是西安加快建设世界一流港口最重要的核心港区，是一带一路国际综合交通枢纽建设的重要组成部分和高水平对外开放的门户枢纽。此次天驹集团依托中欧班列与西安国际港务区等平台，通过陆路运输与万里之外的优质厂商进行优势互补，用自己的行业优势激发出亚欧大陆经济新活力和市场新潜力，为一带一路沿线国家经贸往来和陕西经济社会发展做出更大的贡献，不断在欧亚大陆的商贸互通中增光添彩。

TIANJU NEWS

**Dynamic  
Relations**